

TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU TIESA



EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS
EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPELAS
SÚDNY DVOR EURÓPSKYCH SPOLOČENSTEV
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Sajtó- és Tájékoztatási Osztály

50/05. sz. SAJTÓKÖZLEMÉNY

2005. június 2.

A főtanácsnok indítványa a C-441/02. sz. ügyben

Az Európai Közösségek Bizottsága / Németországi Szövetségi Köztársaság

STIX-HACKL FŐTANÁCSNOK VÉLEMÉNYE SZERINT A KÖZÖSSÉGI JOGBA ÜTKÖZIK A BŰNCSELEKMÉNY MIATT ELÍTÉLT UNIÓS POLGÁROKKAL SZEMBENI NÉMET KIUTASÍTÁSI GYAKORLAT

A német idegenrendészeti jog messzemenően megfelel ugyan a közösségi jog rendelkezéseinek, a gyakorlatban azonban, legalábbis egyedi esetekben, a kiutasítást automatikusan – vagyis a személyi körülmények figyelembevétele nélkül –, a visszatartó hatás elérése érdekében, a családi élethez való alapvető jog megsértésével rendelik el, és azt a sürgősség vizsgálata nélkül azonnal végrehajtandóvá nyilvánítják

Az uniós polgárság főszabály szerint biztosítja az Európai Unió tagállamainak állampolgárai számára a jogot, hogy egy másik tagállam területén tartózkodjanak. Az uniós polgárok szabad mozgásának rendkívüli jelentőségére tekintettel az Európai Közösségek Bíróságának ítélkezési gyakorlata szerint még a bűncselekmény miatt elítélt uniós polgárok esetében is megengedhetetlen az olyan automatikus kiutasítás, amelynek során nem veszik figyelembe az elkövető személyes magatartását vagy az általa a közrendre jelentett veszélyt.

Az Európai Közösségek Bizottsága keresetet indított a Bíróság előtt a Németországi Szövetségi Köztársaság ellen, mert az a véleménye, hogy mind a német idegenrendészeti jog, mind pedig a bűncselekmény miatt elítélt uniós polgárokkal szembeni német kiutasítási gyakorlat a közösségi jogba ütközik. A Bizottság kifogásolja a bűncselekmény miatti elítélés esetén a véleménye szerint a személyi körülmények figyelembevétele nélkül, automatikusan alkalmazott kiutasítást, illetve azt, hogy a kiutasítás elrendelésére a közbiztonság és a közrend „egyszerű” indokai alapján kerül sor, hogy a kiutasítást a többi külföldivel szembeni visszatartó hatással indokolják, hogy a kiutasítás a családi élet tiszteletben tartásához való alapvető jog nem megfelelő figyelembevételével történik, illetve az azonnali végrehajtás elrendelését sürgősség hiányában is.

Stix-Hackl főtanácsnok a mai napon terjesztette elő erre az ügyre vonatkozó indítványát.

Az a véleménye, hogy a Bizottság által kifogásolt, a közösségi jogot¹ átültető német rendelkezések kellően egyértelműek, egy kivétellel. Mindössze a határozott időre szóló tartózkodási engedéllyel rendelkező uniós polgárok kiutasítására vonatkozó német szabályozás esetében nem ismerhető fel elég világosan, hogy a kiutasítás csak akkor indokolható közrendvédelmi okokkal, ha a társadalom valamely alapvető érdekét érintő valóságos és kellően súlyos veszélyeztetésről van szó, tehát a bűncselekmény miatti elítélés önmagában nem elegendő.

Stix-Hackl főtanácsnok arra utal, hogy a Bíróságnak a tartózkodási joggal kapcsolatos újabb keletű ítélkezési gyakorlata szerint egyetlen közigazgatási ügyel is megvalósulhat a közösségi jog megsértése, amelynek megtörténtét a Bíróság olyan tagállami kötelezettségszegés megállapítása iránti eljárás keretében állapítja meg, mint amely a jelen ügyben is folyamatban van².

Álláspontja szerint a Bizottság joggal kifogásolja a német – mindenekelőtt Baden-Württemberg tartományban érvényesülő – közigazgatási gyakorlatot, amelynek egyik, ilyen mértékű szigorot csak harmadik országok állampolgáraival szemben alkalmazó rendelkezése értelmében bűncselekmény miatti jogerős elítélés esetében az uniós polgárokkal szemben kötelezően, vagy főszabály szerint kötelezően elrendelték a kiutasítást. Legalább egy esetben ez bizonyítottan megtörtént.

Ezen kívül szerinte a német idegenrendészeti hatóságok legalábbis a visszatartó hatással is indokoltak uniós polgárokkal szembeni kiutasítást elrendelő határozatokat. Egy ilyen indokolási elem kívül esik az érintett személyes magatartásán, így azt nem vitathatja, ami a számára, mint uniós polgár számára járó védelem megengedhetetlen korlátozását jelenti.

Továbbá, a főtanácsnok előadása szerint – legalább egy esetben – úgy került sor uniós polgár kiutasításának elrendelésére, hogy nem vizsgálták a határozat arányosságát, és figyelmen kívül hagyták az emberi jogokról szóló európai egyezményben garantált, a családi élet tiszteletben tartásához való jogot. Más esetekben pedig nem kellőképpen vették figyelembe ezt az alapjogot. Ezen alapjog érvényesülése és a közrend fenntartásához fűződő érdek közötti mérlegelés során azt a körülményt is szem előtt kell tartani, hogy az uniós polgárt megilleti a tartózkodási jog, ezért a kiutasításnak vele szemben különösen szigorú feltételei vannak.

A német közigazgatási gyakorlat végül azért is a közösségi jogba ütközik, mert az idegenrendészeti hatóságok több esetben is úgy rendelték el az uniós polgárokkal szembeni kiutasító határozatok azonnali végrehajtását, hogy a kiutasítás sürgősségét nem vizsgálták, azaz nem volt lehetőség megvárni a rendes jogorvoslati eljárás kimenetelét.

FIGYELMEZTETÉS: A főtanácsnok véleménye nem köti a Bíróságot. A főtanácsnok feladata, hogy teljesen pártatlanul és függetlenül eljárva a rábízott ügy jogi megoldására vonatkozó javaslatot terjesszen a Bíróság elé. Az Európai Közösségek Bíróságának bírái most kezdik meg tanácskozásukat a jelen ügyben. Az ítéletet egy későbbi időpontban fogják kihirdetni.

¹ Különösen a külföldiek mozgására és tartózkodására vonatkozó, a közérdek, közbiztonság vagy közegészség által indokolt különleges intézkedések összehangolásáról szóló, 1964. február 25-i 64/221/EGK tanácsi irányelv (HL L 1964., 56., 850. o.).

² A C-157/03. sz. Bizottság kontra Spanyolország ügyben 2005. április 14-én hozott ítélet.

A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti a Bíróságot.

Elérhető nyelvek: DE, HU, EN, ES, FR, PL

Az indítvány teljes szövege az ismertetés napján kb. közép-európai idő szerinti 12 órától megtalálható a Bíróság honlapján.

<http://curia.eu.int/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=hu>

Bővebb információkért forduljon Lehóczki Balázshoz

Tel: (00352) 4303 5499 Fax: (00352) 4303 2028